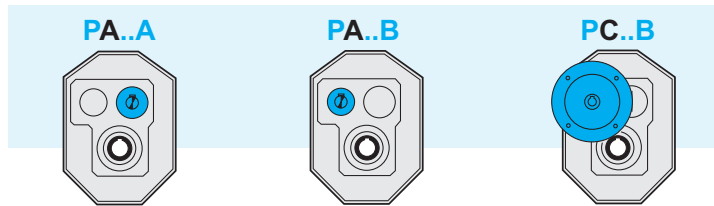


#### 4.2 Designazione

#### 4.2 Designation

#### 4.2 Bezeichnung

| Macchina<br>Machine<br>Maschine                                  | Tipo entrata<br>Input type<br>Antriebsart | Grandezza<br>Size<br>Größe    | Diametro albero lento<br>Output shaft diameter<br>Durchmesser der<br>Abtriebswelle | Rotismo<br>Gearing<br>Getriebe | Rapporto rid.<br>Ratio<br>Unteretzungsverhältnis | Predisposiz.<br>Motor coupling<br>Motoranschluss | Posizione di montaggio<br>Mounting position<br>Baulage | Flangia uscita<br>Output flange<br>Abtriebsflansch | Antrirorno<br>Back-stop device<br>Rücklaufsperre    |
|--|---|-------------------------------|--|--------------------------------|--|--|--|--|---|
| <b>P</b>   | <b>A</b>                                  | <b>100</b>                    | <b>45</b>  | <b>B</b>                       | <b>10/1</b>                                      | <b>P.A.M.</b>                                    | <b>VA</b>  | <b>FL</b>  | <b>CW</b>   |
| Riduttore pendolare<br>Shaft mounted gearbox<br>Aufsteckgetriebe | <br>A<br><br><br>C                        | 63<br>80<br>100<br>125<br>160 | D2<br>25 70<br>(vedi pag. 61<br>see page 61<br>s. S. 61)                           | <br>A<br><br><br>B             | in = .../1<br>5 63                               | 63 200   | P1<br>P2<br>P3<br>P4<br>VA<br>VB                       | <br>FL<br><br>solo/only/nur<br>PC...B              | <br>AW<br><br><br>CW<br><br>solo/only/nur<br>PA...B |



#### 4.3 Velocità in entrata

Tutte le prestazioni dei riduttori sono calcolate in base ad una velocità in entrata di 1400 min<sup>-1</sup>.

Tutti i riduttori ammettono velocità fino a 3000 min<sup>-1</sup> anche se è consigliabile, dove l'applicazione lo permette, utilizzare valori inferiori a 1400 min<sup>-1</sup>.

Nella tabella sottostante riportiamo i coefficienti correttivi della potenza in entrata P alle varie velocità riferita ad Fs = 1

#### 4.3 Input speed

All calculations of gear unit performance data are an input speed of 1400 min<sup>-1</sup>.

All gear units permit speed up to 3000 min<sup>-1</sup>, nevertheless it is advisable to keep below 1400 min<sup>-1</sup>, depending on application.

The table below reports input power P corrective coefficients at the various speeds, with Fs = 1.

#### 4.3 Antriebsdrehzahl

Bei der Berechnung der Getriebeleistungen wurde eine Antriebsdrehzahl von 1400 min<sup>-1</sup> berücksichtigt.

Bei allen Getriebe sind Antriebsdrehzahlen bis 3000 min<sup>-1</sup> möglich; es ist jedoch ratsam, die Drehzahlen unter 1400 min<sup>-1</sup> zu halten, wenn die Anwendung es ermöglicht. In der folgenden Tabelle finden Sie die Korrekturkoeffizienten für die Antriebsleistung P bei den verschiedenen Drehzahlen, bezogen auf Fs = 1.

Tab. 1

| n <sub>1</sub> [min <sup>-1</sup> ] | 3000    | 2800    | 2200     | 1800     | 1400  | 900     | 700      | 500      |
|-------------------------------------|---------|---------|----------|----------|-------|---------|----------|----------|
| P <sub>c</sub> (kW)                 | P x 1.9 | P x 1.8 | P x 1.48 | P x 1.24 | P x 1 | P x 0.7 | P x 0.56 | P x 0.42 |

#### 4.4 Rendimento

Il valore del rendimento dei riduttori può essere stimato con sufficiente approssimazione in base al numero di riduzioni, trascurando le variazioni non significative attribuibili alle varie grandezze e rapporti..

#### 4.4 Efficiency

The efficiency value of the gear units can be estimated sufficiently well on the basis of the number of reduction stage, ignoring non-significant variations which can be attributed to the various sizes and ratios.

#### 4.4 Wirkungsgrad

Der Wirkungsgrad der Getriebe kann mit ausreichender Annäherung aufgrund der Anzahl der Unteretzungsstufen ermittelt werden, dabei können die unwesentlichen Veränderungen, die auf die verschiedenen Größen und Unteretzungsverhältnisse zurückzuführen sind, außer acht gelassen werden.

|  | P...A | P...B |
|--|-------|-------|
|  | 0.97  | 0.95  |